

PANNEAUX D'AFFICHAGE/SCOREBOARD/ MARCADOR

DT 760

Panneau d'affichage"judo"

Scoreboard "judo"



Marcador "judo"



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:
- Tableau spécialisé Judo
- Dimension 150 x 67 x 2cm
- Poids 4 kg
- Chronomètre
- Compte à rebours
- Durée de combat programmable
- Waza-ari, Yuko, Koka, Ippon
- Pénalité Hansoku-make shido
- Compteur 25s Osaekomi (immobilisation)
- Avertisseur, choix de 4 tonalités
- Catégorie (poids programmable)
- Lisibilité 100m
- Alimentation par transformateur

CARACTERISTICAS :
- Marcador especializado Judo
- Dimensión 150 x 67 x 2cm
- Peso 4 kg
- Categoría (peso programable)
- Cronometro
- Cuenta atrás
- Duración de combate programable
- Waza-ari, Yuko, Koka, Ippon
- Penalidad Hansokumake shido
- Contador 25s Osaekomi (Inmovilización)
- Avisador, elección de 4 tonalidades
- Legibilidad 100m

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
- Scoreboard adapted for Judo
- Dimension 150 x 67 x 2cm
- Weight 4 kg
- Stopwatch
- Programmable time of fight
- Waza-ari, Yuko, Koka, Ippon
- Pénalty Hansoku-make shido
- Timer count 25s Osaekomi (immobilisation)
- Manual and automatic horn, 4 tones
- Category (weight programmable)
- readable 100m

COMPOSITION:
- Tableau d'affichage à diode
- Télécommande à fil
- Rallonge télécommande 25m
- Câbles de connexion
- Transformateur

COMPOSICION:
- Marcador a diodos
- Manda a distancia independiente
- Cables de conexión
- Transformador

COMPOSITION:
- Scoreboard with diodes
- Remote control
- Extention cord 25m
- Power cables
- Transformeur



www.digisportinstruments.com

MODE D'EMPLOI

TABLEAU D'AFFICHAGE DT760 « JUDO »

REGLAGE DU MINUTEUR:

1. Mettre le panneau d'affichage sur « ON »
2. Sélectionner le mode de minuterie souhaité. Le mode de minuterie est ajusté à l'aide des boutons : ↑↓
   Pour le compte à rebours :
   u - : H 1

   / pour le chronomètre
   n - : H 1

   3. Sélectionner le type d'avertisseur sonore

   Les boutons H/L vous permettent de sélectionner votre avertisseur parmi 4 tonalités différentes : H1, H2, H3, H4

3. Appuyer sur le bouton « PROG »
4. Ajuster (+,-) les minutes
5. Appuyer sur le bouton « PROG »



6. Ajuster (+,-) les secondes
7. Appuyer sur « PROG »
   Le compteur est prêt.

   Le bouton rouge indique que le compteur est démarré ou arrêté.

   Le minuteur possède un avertisseur automatique et manuel.

   Le lancement d'un nouveau minuteur n'est possible que si le compteur est arrêté.

   La correction des temps (secondes) est possible avec les boutons +/- si le compteur est arrêté.

POIDS – KG :

1. Appuyer sur « kg » et ajuster avec +/- le 1er chiffre des kg
2. Appuyer sur « kg » et ajuster avec +/- le 2nd chiffre des kg
3. + kg peut être ajusté avec « + (ON/OFF) »

SCORE I, W, Y, K :

En appuyant sur « I » (Ippon) vous mettez fin au match et W Y K clignotent du côté du vainqueur

« W » (Waza-ari) compte de 0 à 2. Si le W est 2 alors le match se termine

La correction (si erreur) de 1 à 0 est possible en utilisant Y

« Y » (Yuko) compte de 0 à 9. Une pression supplémentaire comptera de 0 à 9 et W changera de 0 à 1

« K » (Koka) compte de 0 à 9.

PENALITES : SHIDO et HANSOKU MAKE

Les 3 pénalités Shido sont ajoutées avec le bouton S. Au même moment le score de l'adversaire est modifié sur le panneau d'affichage.

La 4eme pression sur « S » enregistre **le** Hansoku make (disqualification) et la fin du match

OSAEKOMI compteur 25s

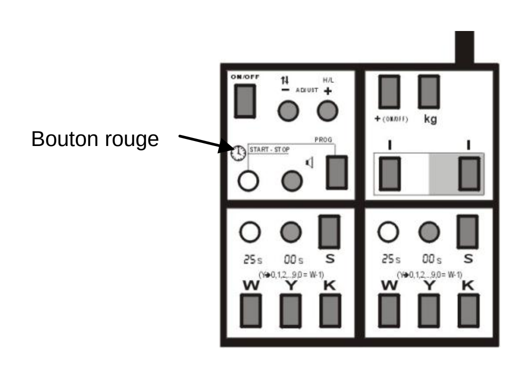
Le compteur défile de 0 à 25s avec un avertisseur automatique à la fin du match

Si le « W » est à 1 le compteur ira jusqu'à 20s

Le bouton 25s sert à démarrer et arrêter le temps O….

Le bouton « 00s » remet tout à zéro (reset)

Bouton rouge







www.digisportinstruments.com

MODO DE EMPLEO

MARCADOR DT760
« JUDO »

REGLAJE DEL MINUTERO:

8. Poner en marche el marcador con « ON »
9. Seleccionar el modo de minutero querido. El modo de temporizador puede ser arreglado con los botones : ⇅

Para el controcorriente
u - : H 1
/ para el cronómetro
n - : H 1

3. Seleccionar el tipo de alarma

Los botones H/L le permiten seleccionar su alarma entre 4 tonalidades diferentes : H1, H2, H3, H4

10. Pulsar el botón « PROG »
11. Pulsar (+,-) para arreglar los minutos
12. Pulsar el botón « PROG »
13. Pulsar (+,-) para arreglar los segundos
14. Pulsar « PROG »
    El contador está listo.

El botón rojo indica que el contador esté enciendo o parado.

El minutero tiene una alarma automático o manual.

El lanzamiento de un nuevo minutero es posible solamente cuando el contador está parado.

La correción de los tiempos (segundos) es posible con los botones +/- solamente cuando el contador está parado.

PESO– KG :

4. Pulsar « kg » y con +/- , arreglar la 1era cifra de los kg
5. Pulsar « kg » y con +/-, arreglar la 2nda cifra de los kg
6. + kg puede ser arreglado con « + (ON/OFF) »

RESULATDO I, W, Y, K :

Pulsando « I » (Ippon), ud pone fin al partido y « W Y K » parpadean al lado del vencedor.

« W » (Waza-ari) cuenta de 0 hasta 2. Si el W sea 2, el partido se acaba.
0 : 00

La corrección (si faltas) de 1 hasta 0 es posible pulsando Y.

« Y » (Yuko) cuenta de 0 hasta 9. Una presión suplementaria contará de 0 hasta 9 y W cambiará de 0 hasta 1

« K » (Koka) cuenta de 0 hasta 9.

PENALIDADES : SHIDO Y HANSOKU MAKE

Los 3 penalidades Shido son añadidas con el botón S. Al mismo tiempo, el resultado del adver sario está modificado sobre el marcador. La cuarta presión sobre « S » registra el Hansoku make (descalificación) y el fin del partido.

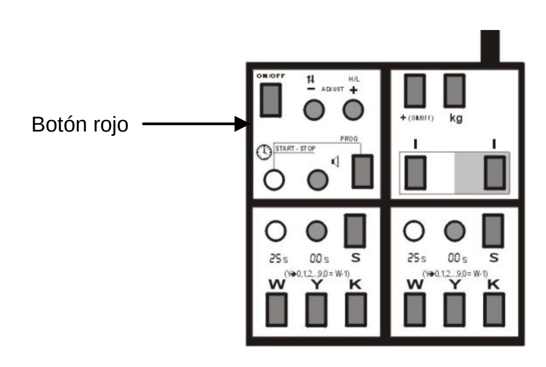
OSAEKOMI contador 25s

El contador desfila de 0 hasta 25s con la alarma automática al fin del partido.

Si el « W » tiene 1 , el contador irá hasta 20s

El botón 25s sirve para empezar y parar el tiempo 0….

El botón « 00s » se vuelve a poner a cero (reset).







www.digisportinstruments.com

INSTRUCTION MANUAL

SCOREBOARD DT760
« JUDO »

TIMER SETTING :

1. Switch the scoreboard « ON »
2. Select the time count mode
The mode of time count can be adjusted with : ⇅

For count down is u - : H 1
and for count up is n - : H 1

3. Select the type of alarm
With H/L buttons, you can choose between 4 different alarms : H1, H2,H3, H4

4. Press the « PROG » button
5. Adjust (+/-) the minutes
6. Press the « PROG » button
7. Adjust (+/-) the seconds
8. Press the « PROG » button
The time is set.

The red button indicates that the timer is started or stopped.

The timer has the automatic and manual alarm

Next timer setting is only possible if the current timer is stopped

The time correction (seconds) is possible with +/- buttons if the time is stopped

WEIGHT – KG :

1. Press « kg » button and use +/- to adjust the 1st digit of kg
2. Press « kg » button and use +/- to adjust the 2nd digit of kg
3. + kg can be adjusted with « + (ON/OFF) »

SCORE I,W,Y,K :

By pressing the « I » (Ippon), the game will end and the W,Y,K digits will blink on the winner side

« W » (Waza-ari) count from 0 to 2. If the W is 2 then it is the end of the match

The correction (by mistake) from 1 to 0 is possible by using « Y » .

« Y » (Yuko) count from 0 to 9. By next pressing count from 0 to 9 again and « W » will change from 1 to 0

« K » (Koka) count from 0 to 9

PENALTIES SHIDO AND HANSOKU MAKE :

3 Shido penalties are added with button « S ». At the same time the score of the rival side is changed on the scoreboard.

The 4th push on the « S » button means the Hansoku make (disqualification) and the end of the game.

OSAEKOMI TIMER – 25s :

The timer count up from 0 to 25s with automatic alarm at the end.

If the « W » is 1 then the timer count to 20s

Use the « 25s » button to start and stop the Osaekomi time

Use the « 00s » button to reset.

